



SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

(zwana dalej SIWZ lub Specyfikacją)

Nr postępow.:
2013/S 037-058805

Zamawiający:

Tramwaje Elbląskie
Spółka z o.o.
82-300 Elbląg ul. Browarna 91
tel. centrala 55 239-69-00; fax 55 234-85-77
e-mail: tramwaje@elblag.com.pl

Przetarg nieograniczony sektorowy

NA MODERNIZACJĘ WAGONÓW TRAMWAJOWYCH TRÓJCZŁONOWYCH, DWUKIERUNKOWYCH,

*prowadzony na podstawie ustawy z 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych
(Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 ze zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp”*

TRAMWAJE ELBLĄSKIE

SPÓŁKA Z O. O.

82-300 ELBLĄG, ul. Browarna 91
☎ 55 239 69 00 ☎ 55 234 85 77
REGON 170166786 NIP 578-000-50-49

DYREKTOR SPÓŁKI

Bogdan Kosiński

*w postępowaniu o wartości szacunkowej przekraczającej kwoty określone
w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp*



Wykonawcy powinni we wszelkich kontaktach z Zamawiającym powoływać się na wyżej podane oznaczenie.

1. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

- 1.1. Przedmiotem zamówienia jest modernizacja i dostawa do Zamawiającego 2 sztuk wagonów tramwajowych typu M8C.
- 1.2. CPV (Wspólny Słownik Zamówień):
Główny przedmiot **CPV: 50222000-7**
- 1.3. Zamawiający dopuszcza wykonanie przedmiotu zamówienia przy udziale podwykonawców. Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawcę w ofercie (w Formularzu 1) części zakresu zamówienia (usług), których wykonanie Wykonawca powierzy podwykonawcom.
- 1.4. Zamawiający przewiduje możliwość udzielania zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp do wysokości 50% wartości zamówienia.

2. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest modernizacja 2 sztuk wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych typu M8C. Szczegółowy zakres prac przedstawia załącznik nr 1 do SIWZ „Opis przedmiotu zamówienia”.

3. WARUNKI I MIEJSCE REALIZACJI ZAMÓWIENIA

- 3.1. Zamawiający dostarczy wagony tramwajowe do modernizacji do miejsca wskazanego przez Wykonawcę .
- 3.2. Wykonawca dostarczy wagony tramwajowe po modernizacji na teren zajezdni tramwajowej Zamawiającego. Odbiór techniczny i końcowy wagonów odbędzie się na terenie zajezdni tramwajowej Zamawiającego.
- 3.3. Adres zajezdni tramwajowej Zamawiającego: Tramwaje Elbląskie Spółka z o.o., 82-300 Elbląg, ul. Browarna 91.
- 3.4. Koszt transportu i ubezpieczenia wagonów tramwajowych przed modernizacją ponosi Zamawiający, koszt transportu i ubezpieczenia wagonów tramwajowych po modernizacji ponosi Wykonawca.
- 3.5. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za zmodernizowane wagony tramwajowe do czasu ich ostatecznego odbioru przez Zamawiającego.
- 3.6. Przekazanie do modernizacji oraz odbiór zmodernizowanych wagonów tramwajowych odbywać się będzie przy udziale upoważnionych przedstawicieli



Wykonawcy i Zamawiającego (zespół odbioru) i potwierdzone zostanie podpisaniem protokołów: przekazania wagonu tramwajowego do modernizacji, odbioru końcowego wagonu tramwajowego.

3.7. Uwagi dotyczące odbioru:

3.7.1. Wykonawca na co najmniej 7 dni przed planowanym przekazaniem zmodernizowanych tramwajów powiadomi Zamawiającego o terminie przekazania. Zamawiający potwierdzi możliwość odbioru w planowanym terminie lub wyznaczy inny termin (późniejszy od proponowanego).

3.7.2. Wykonawca prześle Zamawiającemu razem z pierwszym zmodernizowanym wagonem tramwajowym aktualne, pozytywne zaświadczenie o przeprowadzonym badaniu technicznym, wykonanym zgodnie z „Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 28 stycznia 2011r. w sprawie zakresu, warunków, terminów i sposobu przeprowadzenia badań technicznych tramwajów i trolejbusów oraz jednostek wykonujących te badania” (Dz. U. 2011.65.343), dopuszczające tramwaj do ruchu

3.7.3. Odbiór pojazdu zostanie potwierdzony protokołem odbioru końcowego. Data podpisania protokołu odbioru jest początkiem biegu okresu gwarancji.

3.8. Gwarancja:

3.8.1. Wykonawca udzieli gwarancji na zmodernizowane wagony tramwajowe (w zakresie wykonanej modernizacji) na okres minimum 36 miesięcy od daty odbioru stwierdzonego protokołem odbioru końcowego.

3.8.2. Wykonawca udzieli gwarancji dla całej struktury nadwozia, blach poszycia zewnętrznego, poszycia dachu, oraz na perforację korozyjną i powłok lakierniczych na okres minimum 60 miesięcy.

3.8.3. Wykonawca udzieli gwarancji na szkielet nadwozia nowego członu środkowego i elementów modyfikowanych w zakresie pęknięcia konstrukcji na okres 120 miesięcy.

4. WARUNKI PŁATNOŚCI

4.1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za każdy dostarczony i odebrany zmodernizowany tramwaj cenę jednostkową brutto określoną w ofercie Wykonawcy. Cena zmodernizowanego tramwaju uwzględnia wszystkie koszty dodatkowe związane z realizacją zamówienia, w tym również koszty transportu i ubezpieczenia.

4.2. Zapłata za dostawę zmodernizowanych tramwajów nastąpi przelewem, na podstawie wystawionych faktur VAT i protokołów odbioru końcowego, w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego faktur VAT, z konta Zamawiającego.

4.3. Cena podana w Ofercie powinna być ceną stałą w okresie realizacji przedmiotu zamówienia.



5. TERMIN REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 5.1. Zamawiający wymaga, aby zamówienie zostało zrealizowane w terminie **do 6 miesięcy** od daty dostarczenia przez Zamawiającego wagonów tramwajowych do Wykonawcy.
- 5.2. Zamawiający dostarczy wagony tramwajowe do modernizacji w terminie **do 30 dni** od daty zawarcia umowy.
- 5.3. Wykonawca dostarczy wagony tramwajowe po modernizacji do Zamawiającego w terminie **do 6 miesięcy** od dnia dostarczenia wagonów przez Zamawiającego.

6. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

6.1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp i którzy wykażą ich spełnianie na poziomie wymaganym przez Zamawiającego zgodnie z opisem zamieszczonym w pkt 6.2. SIWZ oraz niepodlegający wykluczeniu z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

6.2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

6.2.1. Posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Zamawiający odstępuje od opisu warunku w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie, na podstawie złożonego przez Wykonawcę wraz z ofertą oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

6.2.2. Posiadania wiedzy i doświadczenia:

Wykonawca musi wykazać się wiedzą i doświadczeniem, w wykonaniu w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, modernizacji pojazdów szynowych typu M8C lub N8C, 8 – osiowych o napędzie impulsowym prądu stałego (chopperowym), które zostały dopuszczone do eksploatacji na terenie Polski, w ilości minimum 3 sztuk.

Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie, na podstawie złożonego przez Wykonawcę wraz z ofertą dokumentu potwierdzającego, że usługi te zostały wykonane należycie.

6.2.3. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Zamawiający odstępuje od opisu warunku w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego potencjału



technicznego, na podstawie złożonego przez Wykonawcę wraz z ofertą oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

6.2.4. Sytuacji ekonomicznej i finansowej:

Zamawiający odstępuje od opisu warunku w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego sytuacji ekonomicznej i finansowej, na podstawie złożonego przez Wykonawcę wraz z ofertą oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

6.3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia.

6.4. Informacja dla Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (spółki cywilne/konsorcja).

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia żaden z nich nie może podlegać wykluczeniu z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, natomiast spełnianie warunków wskazanych w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp i których opis sposobu dokonania oceny spełniania został zamieszczony w pkt 6.2. SIWZ, Wykonawcy wykazują łącznie.

6.5. Zamawiający dokona oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu na podstawie oświadczeń i dokumentów, o których mowa w pkt 7 SIWZ, na zasadzie spełnia – nie spełnia.

7. OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

7.1. Na potwierdzenie spełniania warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp i których opis sposobu dokonania oceny spełniania został zamieszczony w pkt 6.2 SIWZ należy - pod rygorem wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp - złożyć następujące oświadczenia i dokumenty:

7.1.1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp. (Formularz 3).

7.1.2 Wykaz wykonanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i odbiorców - w celu wykazania spełniania warunku, którego opis został zamieszczony w pkt 6.2.2 SIWZ.

Do wykazu należy załączyć dokumenty potwierdzające, że wskazane w wykazie dostawy i usługi zostały wykonane należycie (Formularz 6).

7.2. W sytuacji, gdy Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, zobowiązany jest udowodnić,



iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

- 7.2.1. Jeżeli Wykonawca wykazując spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający wymaga przedłożenia w odniesieniu do tych podmiotów oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp. (Formularz 5).
- 7.3. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, należy - pod rygorem wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp - złożyć następujące dokumenty:
 - 7.3.1. **Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia** z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.(Formularz 4).
 - 7.3.2. **Aktualny odpis z właściwego rejestru**, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy.
 - 7.3.3. **Aktualne zaświadczenie** właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
 - 7.3.4. **Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych** lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
 - 7.3.5. **Aktualne informacje z Krajowego Rejestru Karnego** w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
 - 7.3.5.1. Jeżeli w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy Pzp, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń - zastępuje się je



dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

- 7.3.6. **Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego** w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 7.3.7. Jeżeli Wykonawca wykazując spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający wymaga przedłożenia w odniesieniu do tych podmiotów oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp. (Formularz 5).
- 7.4. Informacja dla Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 7.4.1. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa:
- 7.4.1.1. W pkt 7.3.2.–7.3.4. i 7.3.6. SIWZ - składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
- 7.4.1.1.1. nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- 7.4.1.1.2. nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- 7.4.1.1.3. nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.
- 7.4.1.2. W pkt 7.3.5. SIWZ - składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego dla miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy Pzp.
- 7.4.2. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 7.4.1. SIWZ, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio dla miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.
- 7.4.3. Dokumenty, o których mowa w pkt. 7.4.1.1 ppkt. 7.4.1.1.1 i 7.4.1.1.3 oraz pkt 7.4.1.2 SIWZ lub zastępujący je dokument, o którym mowa w pkt 7.4.2. SIWZ, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt 7.4.1.1 ppkt. 7.4.1.1.2 lub zastępujący go dokument, o którym mowa w pkt 7.4.2. SIWZ, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 7.4.4. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio, dla



miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

- 7.5. Wymagania formalne dotyczące składanych oświadczeń i dokumentów.
- 7.5.1. Dokumenty i oświadczenia wymagane dla potwierdzenia spełnienia przez Wykonawców warunków udziału w postępowaniu (z wyjątkiem oświadczenia wymienionego w pkt 7.1.1. SIWZ, które musi zostać złożone w formie oryginału, a także zobowiązania, o których mowa w punkcie 7.2. SIWZ, które wymaga zachowania formy pisemnej), należy złożyć w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
- 7.5.2. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w pkt 6.3., 7.2. i 7.2.1 SIWZ, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty. Poświadczenie za zgodność z oryginałem powinno być sporządzone w sposób umożliwiający identyfikację podpisu (np. wraz z imienną pieczętką osoby poświadczającej kopię dokumentu za zgodność z oryginałem).
- 7.5.3. Zamawiający zażąda przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona kopia dokumentu będzie nieczytelna lub będzie budziła wątpliwości co do jej prawdziwości.
- 7.5.4. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
- 7.6. W celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:
- 7.6.1. oświadczenie wymienione w pkt 7.1.1. SIWZ powinno być złożone w imieniu wszystkich Wykonawców,
- 7.6.2. dokumenty wymienione w pkt 7.1.1. - 7.1.2. składa dowolny Wykonawca/dowolni Wykonawcy wykazujący spełnianie warunków, spośród Wykonawców składających wspólną ofertę,
- 7.6.3. oświadczenie wymienione w pkt 7.3.1. SIWZ oraz dokumenty wymienione w pkt 7.3.2.-7.3.7. albo odpowiadające im określone w pkt 7.4.1. i 7.4.2. SIWZ powinny być złożone przez każdego Wykonawcę.

8. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT

- 8.1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 8.2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
- 8.3. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
- 8.4. Oferta musi być zabezpieczona wadium.
- 8.5. Ofertę stanowi wypełniony formularz „Oferta” (Formularz 1) oraz niżej wymienione dokumenty:



- 8.5.1. Formularz cenowy (Formularz 2).
- 8.6. Wraz z ofertą powinny być złożone:
 - 8.6.1. Oświadczenia i dokumenty, wymagane postanowieniami punktu 7 SIWZ;
 - 8.6.2. Pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, ewentualnie umowa o współdziałaniu, z której będzie wynikać przedmiotowe pełnomocnictwo (oryginał lub kopia potwierdzona za zgodność z oryginałem przez notariusza). Pełnomocnik może być ustanowiony do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy.
 - 8.6.3. Pełnomocnictwo do podpisania oferty (oryginał lub kopia potwierdzona za zgodność z oryginałem przez notariusza) względnie do podpisania innych dokumentów składanych wraz z ofertą, o ile prawo do ich podpisania nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą.
 - 8.6.4. Oryginał gwarancji lub poręczenia, jeśli wadium wnoszone jest w innej formie niż pieniąż.
- 8.7. Oferta powinna być podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze lub innym dokumencie, właściwym dla danej formy organizacyjnej Wykonawcy albo przez upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy.
- 8.8. Oferta oraz pozostałe oświadczenia i dokumenty, dla których Zamawiający określił wzory w formie formularzy, powinny być sporządzone zgodnie z tymi wzorami, co do treści oraz opisu kolumn i wierszy.
- 8.9. Oferta powinna być sporządzona w języku polskim, z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności. Każdy dokument składający się na ofertę powinien być czytelny.
- 8.10. Każda poprawka w treści oferty, a w szczególności każde przerobienie, przekreślenie, uzupełnienie, nadpisanie itd. powinno być parafowane przez Wykonawcę, w przeciwnym razie nie będzie uwzględnione.
- 8.11. Strony oferty powinny być trwale ze sobą połączone i kolejno ponumerowane, z zastrzeżeniem sytuacji opisanej w pkt 8.12. i 8.13. W treści oferty powinna być umieszczona informacja o liczbie stron.
- 8.12. Oświadczenia i dokumenty dotyczące Wykonawcy wymagane postanowieniami pkt 7 SIWZ powinny być trwale ze sobą połączone oraz kolejno ponumerowane. W treści oferty powinna być zamieszczona informacja o liczbie stron, na których te oświadczenia i dokumenty zamieszczono.
- 8.13. W przypadku gdyby oferta, oświadczenia lub dokumenty zawierały informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, Wykonawca powinien w sposób nie budzący wątpliwości zastrzec, które informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Informacje te powinny być umieszczone w osobnym wewnętrznym opakowaniu, trwale ze sobą połączone i ponumerowane. Nie mogą stanowić tajemnicy przedsiębiorstwa informacje podawane do wiadomości podczas otwarcia ofert, tj. informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia i warunków płatności zawartych w ofercie.



- 8.14. Ofertę wraz z oświadczeniami i dokumentami należy złożyć w nieprzezroczystej, zabezpieczonej przed otwarciem kopercie (opakowaniu), opisaną w sposób następujący:
- 8.14.1. na kopercie, oprócz adresu Zamawiającego, umieścić nazwę postępowania tj. **„Przetarg nieograniczony sektorowy na modernizację wagonów tramwajowych trójczłonowych dwukierunkowych” oraz „PROSZĘ NIE OTWIERAĆ PRZED DNIEM 02.04.2013 r. godz. 10:00”,**
- 8.14.2. na kopercie, oprócz opisu jw., należy umieścić adres i nazwę Wykonawcy.
- 8.15. Wymagania określone w pkt 8.11.–8.14. nie stanowią o treści oferty i ich niespełnienie nie będzie skutkowało odrzuceniem oferty; wszelkie negatywne konsekwencje mogące wynikać z niezachowania tych wymagań będą obciążały Wykonawcę.
- 8.16. Przed upływem terminu składania ofert Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub wycofać ofertę. Oświadczenia o wprowadzonych zmianach lub wycofaniu oferty powinny być doręczone Zamawiającemu na piśmie pod rygorem nieważności przed upływem terminu składania ofert. Oświadczenia powinny być opakowane tak jak oferta, a opakowanie powinno zawierać odpowiednio dodatkowe oznaczenie wyrazem „Zmiana” lub „Wycofanie”.

9. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY

- 9.1. Cena Oferty (w zł) zostanie wyliczona przez Wykonawcę w formularzu cenowym, którego wzór stanowi załącznik do SIWZ (załącznik do Oferty - Formularz cenowy – Formularz 2).
- 9.2. Cena Oferty powinna obejmować całkowity koszt wykonania zamówienia, w tym również wszelkie koszty towarzyszące wykonaniu zamówienia,
- 9.3. Cena oferty musi być wyrażona w zł z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 9.4. Ceny określone przez Wykonawcę w formularzu cenowym nie będą zmieniane w toku realizacji zamówienia, z wyjątkiem sytuacji określonych w umowie.
- 9.5. Jeżeli złożona zostanie oferta, której wybór prowadzić będzie do powstania obowiązku podatkowego Zamawiającego, zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług w zakresie dotyczącym wewnątrz-wspólnotowego nabycia towarów, Zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

10. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM



- 10.1. Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia wadium w wysokości: **50000,00** zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100).
- 10.2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert w następujących formach, w zależności od wyboru Wykonawcy:
 - 10.2.1. w pieniądzu, przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego:
BANK MILLENNIUM 18 1160 2202 0000 0000 6191 2185
 - 10.2.2. poręczeniach bankowych,
 - 10.2.3. poręczeniach pieniężnych spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej,
 - 10.2.4. gwarancjach bankowych,
 - 10.2.5. gwarancjach ubezpieczeniowych,
 - 10.2.6. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2007 r. nr 42, poz. 275).
- 10.3. Wadium wnoszone w formie poręczeń lub gwarancji powinno być złożone w oryginale i musi obejmować cały okres związania ofertą.

W przypadku wniesienia wadium w formie poręczeń lub gwarancji konieczne jest, aby gwarancja lub poręczenie obejmowały odpowiedzialność za wszystkie przypadki powodujące utratę wadium przez Wykonawcę, określone w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy Pzp.
- 10.4. Wadium wniesione w pieniądzu przelewem na rachunek bankowy musi wpłynąć na wskazany w pkt 10.2.1. rachunek bankowy Zamawiającego najpóźniej przed upływem terminu składania ofert.
- 10.5. Zamawiający dokona zwrotu wadium na zasadach określonych w art. 46 ust. 1-4 ustawy Pzp.
- 10.6. Zgodnie z art. 46 ust. 4a i 5 ustawy Pzp Zamawiający zatrzyma wadium wraz z odsetkami, w przypadku gdy:
 - 10.6.1. Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana:
 - 10.6.1.1. odmówi podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie,
 - 10.6.1.2. nie wniesie wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy,
 - 10.6.1.3. zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stanie się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
 - 10.6.2. Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp, lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nie leżących po jego stronie.

11. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT



- 11.1. Oferty powinny być złożone w siedzibie Zamawiającego, tj.: Tramwaje Elbląskie Spółka z o.o., 82-300 Elbląg ul. Browarna 91, sekretariat, w terminie do dnia **02.04.2013r** do godziny **09:30**
- 11.2. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego w dniu **02.04.2013r** o godzinie **10:00**
- 11.3. Otwarcie ofert jest jawne.
- 11.4. Zamawiający niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę o złożeniu oferty po terminie oraz zwróci ofertę po upływie terminu do wniesienia odwołania.

12. TERMIN, DO KTÓREGO WYKONAWCA BĘDZIE ZWIĄZANY ZŁOŻONĄ OFERTĄ

- 12.1. Termin związania ofertą wynosi 60 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
- 12.2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie terminu, o którym mowa w pkt 12.1., o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
- 12.3. Przedłużenie terminu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo - jeżeli nie jest to możliwe - z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą. Jeżeli przedłużenie terminu związania ofertą dokonywane jest po wyborze oferty najkorzystniejszej, obowiązek wniesienia nowego wadium lub jego przedłużenia dotyczy jedynie Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza.
- 12.4. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulegnie zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.

13. KRYTERIA WYBORU I SPOSÓB OCENY OFERT ORAZ UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

- 13.1. Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie stosować kryterium: - ceny (cena 100%),
- 13.2. Liczba punktów w kryterium:
 - 13.2.1. **cena** - zostanie obliczona według następującego wzoru:

$$C = \frac{C_{\min}}{C_0} \times 100 \text{ pkt}$$



gdzie: C_{min} – cena brutto oferty z najtańszej
C_o – cena brutto oferty ocenianej

- 13.3. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.
- 13.4. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, który spełni wszystkie postawione w SIWZ warunki oraz otrzyma największą liczbę punktów, wyliczoną zgodnie ze wzorem określonym w pkt 13.2.
- 13.5. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający jednocześnie zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty, o:
 - 13.5.1. wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie jej wyboru oraz nazwy (firmy) albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom,
 - 13.5.2. Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - 13.5.3. Wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - 13.5.4. terminie, określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 lub 2 ustawy Pzp, po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.
- 13.6. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieści informacje, o których mowa w pkt 13.5.1 na stronie internetowej oraz w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.

14. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKICH NALEŻY DOPEŁNIĆ PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY

- 14.1. W przypadku gdy zostanie wybrana jako najkorzystniejsza oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Wykonawca, przed podpisaniem umowy na wezwanie Zamawiającego, zobowiązany jest przedłożyć umowę regulującą współpracę Wykonawców, w której Wykonawcy wskażą pełnomocnika uprawnionego do kontaktów z Zamawiającym oraz wystawiania dokumentów związanych z płatnościami.
- 14.2. O terminie złożenia dokumentu, o którym mowa w pkt 14.1, Zamawiający powiadomi Wykonawcę odrębnym pismem.

15. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY



- 15.1. Wykonawca, przed podpisaniem umowy, zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości **5%** ceny całkowitej podanej w ofercie w jednej lub kilku następujących formach (do wyboru):
 - 15.1.1. pieniądzu - przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego,
BANK MILLENNIUM 18 1160 2202 0000 0000 6191 2185
 - 15.1.2. poręczeniach bankowych,
 - 15.1.3. poręczeniach pieniężnych spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych,
 - 15.1.4. gwarancjach bankowych,
 - 15.1.5. gwarancjach ubezpieczeniowych,
 - 15.1.6. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jedn.: Dz.U. z 2007 r. nr 42, poz. 275).
- 15.2. W przypadku wniesienia wadium w pieniądzu Wykonawca może wyrazić zgodę na zaliczenie kwoty wadium na poczet zabezpieczenia.
- 15.3. Zamawiający zwróci zabezpieczenie należytego wykonania umowy w terminie i na warunkach określonych w art. 151 ust. 1-3 ustawy Pzp.

16. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ

- 16.1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
- 16.2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
- 16.3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
- 16.4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.



16.5. Terminy wniesienia odwołania:

- 16.5.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
- 16.5.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.
- 16.5.3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 16.5.1. i 16.5.2. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
- 16.5.4. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - 16.5.4.1. 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,
 - 16.5.4.2. 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
- 16.6. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania określają stosowne przepisy Działu VI ustawy Pzp.
- 16.7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
- 16.8. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

17. OPIS SPOSOBU POROZUMIEWANIA SIĘ ORAZ UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ TREŚCI SIWZ

- 17.1. Wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz inne informacje Zamawiający oraz Wykonawcy będą przekazywać pisemnie, faksem (nr faksu: 55/234-85-77) lub drogą elektroniczną ([e-mail: tramwaje@elblag.com.pl](mailto:tramwaje@elblag.com.pl)) z uwzględnieniem pkt 17.2.

Zamawiający wymaga niezwłocznego potwierdzenia przez Wykonawcę faktu otrzymania każdej informacji przekazanej w innej formie niż pisemna. Na żądanie Wykonawcy, Zamawiający potwierdzi fakt otrzymania od niego informacji.

- 17.2. Forma pisemna zastrzeżona jest dla złożenia oferty wraz z załącznikami, w tym oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w



postępowaniu oraz oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnianie przez oferowany przedmiot zamówienia wymagań określonych przez Zamawiającego, a także zmiany lub wycofania oferty.

- 17.3. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ), kierując wniosek na adres: Tramwaje Elbląskie Spółka z o.o. , 82-300 Elbląg, ul. Browarna 91.

Zaleca się dodatkowe przekazanie wniosku również drogą elektroniczną na adres [e-mail:tramwaje@elblag.com.pl](mailto:tramwaje@elblag.com.pl)

- 17.4. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 6 dni przed upływem terminu składania ofert - pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.

- 17.4.1. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków zamówienia wpłynął po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa w pkt 17.4, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania.

- 17.4.2. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku, o którym mowa w pkt 17.4.

- 17.5. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którym przekazał SIWZ, bez ujawniania źródła zapytania, a także zamieści na stronie internetowej.

- 17.6. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią SIWZ a treścią wyjaśnień, jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma zawierającego późniejsze oświadczenie Zamawiającego.

- 17.7. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SIWZ. Dokonaną zmianę SIWZ Zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, którym przekazano SIWZ, a także zamieści ją na stronie internetowej.

- 17.8. Jeżeli w wyniku zmiany treści SIWZ nie prowadzącej do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu będzie niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuży termin składania ofert i poinformuje o tym Wykonawców, którym przekazano SIWZ oraz zamieści informację na stronie internetowej.

- 17.9. Jeżeli zmiana treści SIWZ będzie prowadziła do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu, Zamawiający dokona zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu w sposób przewidziany w art. 38 ust. 4a ustawy Pzp oraz jeżeli będzie to konieczne - przedłuży termin składania ofert, zgodnie z art. 12a ustawy Pzp.

- 17.10. Zamawiający wyznacza do kontaktowania się z Wykonawcami:

w sprawach technicznych :

Kierownik Działu Taborowego: Andrzej Sawicki
tel. 55/ 239-69-18, kom. 609-339-103
Elbląg, ul. Browarna 91 godz. 6⁰⁰- 14⁰⁰,

w sprawach ogólnych:



w sprawach ogólnych:

Zastępca Dyrektora – Prokurent: Ryszard Murawski
Fax. 55/234-85-77
tel. 55/239-69-00, kom. 609-037-033
Elbląg, ul. Browarna 91 godz. 6³⁰- 14³⁰

18. WKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

- 18.1 Opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1
- 18.2 Oferta – FORMULARZ 1 (załącznik nr 2)
- 18.3 Formularz cenowy – FORMULARZ 2 (załącznik nr 3)
- 18.4 Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – FORMULARZ 3 (załącznik nr 4)
- 18.5 Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia – FORMULARZ 4 (załącznik nr 5)
- 18.6 Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia w okolicznościach w odniesieniu do podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega – FORMULARZ 5 (załącznik nr 6)
- 18.7 Wiedza i doświadczenie – FORMULARZ 6 (załącznik nr 7)
- 18.8 Wzór umowy – załącznik nr 8

Zatwierdzam:


DIREKTOR SPÓŁKI
Bogdan Kaliński

TRAMWAJE ELBLĄSKIE
SPÓŁKA Z O. O.
82-300 ELBLĄG, ul. Browarna 91
☎ 55 239 69 00 ☎ 55 234 85 77
REGON 170166786 NIP 578-000-50-49

Elbląg, dnia 19.02.2013r.



ZAŁĄCZNIK NR 1

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA	<i>Nr postępow.:</i> 2013/S 037-058805
-----------------------------------	---

Zamawiający:

Tramwaje Elbląskie
Spółka z o.o.
82-300 Elbląg ul. Browarna 91
tel. centrala 55 239-69-00; fax 55 234-85-77
e-mail: tramwaje@elblag.com.pl

***Przetarg nieograniczony
sektorowy***

***NA MODERNIZACJĘ WAGONÓW TRAMWAJOWYCH
TRÓJCZŁONOWYCH, DWUKIERUNKOWYCH,***

*prowadzony na podstawie ustawy z 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych
(Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 ze zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp”*

*w postępowaniu o wartości szacunkowej przekraczającej kwoty określone
w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp*



Wymagania ogólne

1. Przedmiotem zamówienia jest modernizacja 2 sztuk wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych typu M8C, polegająca na:
 - 1.1. zmianie członu środkowego na niskopodłogowy;
 - 1.2. montażu w członie niskopodłogowym dwóch pochylni umożliwiających wjazd/wyjazd wózków inwalidzkich lub dziecięcych;
 - 1.3. montażu w członie niskopodłogowym dwóch drzwi odkładanych na zewnątrz,
 - 1.4. wprowadzeniu nowego designu czoła członów A i B;
 - 1.5. naprawie okien uchylnych w członie A i B;
 - 1.6. wymianie szyb wraz z uszczelkami w członach A i B;
 - 1.7. wymianie na nowe wyłożenie ścian bocznych i sufitu w członach A i B;
 - 1.8. wymianie siedzeń pasażerskich na jednakowe w całym wagonie wraz z konstrukcją (nowe stelaże);



- 1.9. renowacji drzwi i stopni pasażerskich wraz z osprzętem w członie A i B;
 - 1.10. malowaniu zewnętrznym i wewnętrznym całego pojazdu oraz podwozia łącznie z wózkami jezdnyymi;
 - 1.11. montażu na dachu pojazdu urządzeń klimatyzacyjnych kabin prowadzącego pojazd w członie A i B;
 - 1.12. zastosowaniu klatki bezpieczeństwa kabin prowadzącego pojazd w członie A i B,
 - 1.13. wykonaniu reprofiliacji zestawów kołowych;
 - 1.14. montażu systemu rejestracji zdarzeń;
 - 1.15. przystosowaniu systemu zasilania urządzeń pokładowych wagonu do zasilania z sieci trakcyjnej z biegunem ujemnym w przewodzie jezdny;
 - 1.16. montażu nożnego czuwaka;
 - 1.17. wyposażeniu w urządzenia elektroniki pokładowej.
2. Modernizowane tramwaje powinny być identyczne w szczególności pod względem konstrukcyjnym, parametrów technicznych i kompletacji oraz wyposażenia. Wagony tramwajowe powinny spełniać wymagania określone:
- 2.1. Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 28.01.2011 r. w sprawie „Zakresu, warunków, terminów i sposobu przeprowadzania badań technicznych tramwajów i trolejbusów oraz jednostek wykonujących te badania” (Dziennik Ustaw nr 65 poz.343);
 - 2.2. Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 02.03.2011 r. w sprawie warunków technicznych tramwajów i trolejbusów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia (Dziennik Ustaw nr 65 poz.344);
 - 2.3. Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 02.03.2011 r. w sprawie „Homologacji typu tramwajów i trolejbusów” (Dziennik Ustaw nr 65 poz. 345);
 - 2.4. Normą PN-K-92008 – Komunikacja miejska. Skrajnia kinematyczna wagonów tramwajowych;
 - 2.5. Normą PN-EN 60349-1 – Trakcja elektryczna. Elektryczne maszyny wirujące do pojazdów szynowych. Część 1: Maszyny inne niż silniki prądu przemiennego zasilane z przekształtników elektronicznych;
 - 2.6. Normą PN-EN 50163 – Zastosowanie kolejowe. Napięcie zasilające systemów trakcyjnych;
 - 2.7. Normą PN-K-02511 – Tabor kolejowy. Bezpieczeństwo przeciwpożarowe materiałów. Wymagania;
 - 2.8. Normą PN-EN 60529 – Stopnie ochrony zapewniane przez obudowy (kod IP);
 - 2.9. W przypadkach nieuregulowanych powyższymi normami dopuszcza się normy EN, ISO oraz UIC.
3. Tramwaje powinny posiadać aktualne, pozytywne zaświadczenie o przeprowadzonym badaniu technicznym, wykonanym zgodnie z „Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 28 stycznia 2011r. w sprawie zakresu, warunków, terminów i sposobu przeprowadzenia badań technicznych tramwajów i trolejbusów oraz



jednostek wykonujących te badania” (Dz. U. 2011.65.344), dopuszczające tramwaj do ruchu. Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia wraz z pierwszym zmodernizowanym wagonem kopii powyższego dokumentu.

4. Konstrukcja tramwaju oraz zastosowane rozwiązania powinny gwarantować co najmniej 20 letnią eksploatację tramwaju, bez dokonywania naprawy głównej.
5. Wykonawca powinien wziąć pod uwagę warunki eksploatacji pojazdów przez Zamawiającego:
 - 5.1 tramwaje nie będą garażowane (postój przewidziany jest na zewnątrz);
 - 5.2 uwzględnić warunki klimatyczne Elbląga m.in. dużą wilgotność powietrza.
6. Zamawiający odrzuci ofertę, w której udział towarów pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej lub państw, z którymi Wspólnota Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców, nie przekracza 50 %.

Wymagania szczegółowe dotyczące modernizacji tramwaju

Modernizowany tramwaj musi charakteryzować się następującymi parametrami i posiadać następujące wyposażenie (jednakowo wykonany i wyposażony przez cały okres objęty umową):

Konstrukcja wagonu

- 1.1. Nadwozie tramwaju nie może przekraczać wymiarów:
 - 1.1.1 długość - 26640 mm
 - 1.1.2 szerokość - 2300 mm
 - 1.1.3 wysokość maksymalna (od pgs). - 3303 mm
- 1.2. Wysokość maksymalna przy maksymalnym obciążeniu oraz maksymalnym zużyciu obręczy nie może przekroczyć wymiarów:
 - 1.2.1 podłogi w członie środkowym niskopodłogowym (od pgs) - 375 mm
 - 1.2.2 prześwitu pudła - 80 mm
- 1.3. Pudło części środkowej niskopodłogowej, powinno być wykonane w formie konstrukcji metalowej wykonanej ze stali o podwyższonej odporności na korozję z zabezpieczeniem antykorozyjnym na 20 lat.
- 1.4. Na poszycie zewnętrzne wagonu w części środkowej, zmodernizowanej zastosować materiał o zwiększonej odporności na korozję.
- 1.5. W celu zapewnienia wysokiej jakości zabezpieczenia antykorozyjnego oraz powłok lakierniczych na min. 5 lat wszystkie elementy stalowe pudła wagonu - nowe, oraz modyfikowane należy oczyścić metodą strumieniowo ścierną, prace lakiernicze wykonać w komorze lakierniczej bezpyłowej.



- 1.6. Powłoki lakiernicze nadwozia muszą być wysokiej jakości, z uwzględnieniem mycia zewnętrznego w myjni mechanicznej, z użyciem środków myjących.
- 1.7. Zastosowane powłoki malarskie, muszą pozwalać na skuteczne usunięcie obcych nadruków i farb.
- 1.8. Kolorystyka zewnętrzna i wewnętrzna musi być uzgodniona z Zamawiającym.
- 1.9. Oferta musi zawierać propozycję stylistyki i kolorystyki tramwaju zgodne z barwami Zamawiającego
- 1.10. Pudło części środkowej niskopodłogowej powinno posiadać 2 sztuki drzwi odkładanych na zewnątrz po jednej na każdej ścianie wagonu, zgodnie z przepisami.
- 1.11. Dopuszcza się wykorzystanie w całości lub części istniejących elementów przegubów łączących wagony.
- 1.12. Zmodyfikowane czoła członów A i B wagonu powinny posiadać nowoczesny atrakcyjny wygląd i należy wykonać go z elementów kompozytowych.
- 1.13. Kabiny prowadzącego pojazd powinny zapewnić bezpieczeństwo kierującego dzięki zastosowaniu układu pochłaniającego energię w przypadku kolizji (klatka bezpieczeństwa).
- 1.14. Odporność na skutki kolizji w rozumieniu utrzymania wysokiego wskaźnika gotowości technicznej powinna być uzyskana również przez możliwość szybkiej wymiany kompletnej części czołowej wagonu, bez potrzeby kierowania wagonu do zakładu remontowego.
- 1.15. Zderzaki tramwaju muszą być umieszczone na wysokości odpowiadającej wysokości umieszczenia zderzaków w taborze eksploatowanym przez Zamawiającego tak aby była możliwa współpraca zderzaków w trakcie kolizji tramwajów. Odległość dolnej krawędzi zderzaka od pgs. dla eksploatowanego taboru mieści się w granicach 660 mm - 760 mm (z uwzględnieniem zużycia obręczy koła).
- 1.16. Sprzęgi wagonowe wagonu tramwajowego, muszą być składane, nie wystające w pozycji złożonej poza obrys pudła wagonu. Zamawiający dopuszcza wykorzystanie istniejących sprzęgów.
- 1.17. Musi być możliwość otwarcia tylko pierwszych drzwi przez motorniczego, niezależnie od pozostałych funkcji sterowania drzwiami.

Konstrukcja i zagospodarowanie dachu

- 1.18. Należy zachować dotychczasowy układ urządzeń na dachu pojazdu, uzupełniony o nowy system klimatyzacji kabin prowadzącego pojazd.
- 1.19. Wymaga się montażu zespołu urządzeń klimatyzacyjnych w kabinie motorniczego w członie A i B wraz z aparaturą sterującą - zasilającą spełniających warunki :
 - I.2.1 napięcie zasilania – 24 V DC +20%, - 20 %;
 - I.2.2 moc chłodnicza – min.1,5 kW, max. 3,5 kW;
 - I.2.3 wydajność strumienia powietrza chłodzącego – 250 m³/h – 550 m³/h.



- 1.20. Dach członu środkowego swoją budową i zagospodarowaniem powinien spełniać następujące warunki:
 - 2.3.1 uniemożliwiać zaleganie wody opadowej i posiadać odprowadzenie wody, chroniące przed zalewaniem ścian;
 - 2.3.2 posiadać bezpieczną przestrzeń do przemieszczania się i wykonywania obsługi technicznych zabudowanych na dachu urządzeń;
 - 2.3.3 uwzględniać ułożenie przewodów elektrycznych w sposób uporządkowany, bez narażenia na uszkodzenia elektryczne i mechaniczne wynikające z warunków środowiskowych i ruchu pojazdu oraz przechodzenia pracowników obsługi technicznej. Przewody muszą być umieszczone i osłonięte tak, aby uniemożliwiać chodzenie bezpośrednio po nich. Pożądane jest umieszczenie przewodów z zachowaniem dystansu od poszycia dachu.
- 1.21. Poszycie dachu musi mieć taką wytrzymałość, aby nie odkształcało się trwale w czasie chodzenia obsługi po dachu.

Wózki wagonowe

- 3.1 W celu zapewnienia wysokiej jakości zabezpieczenia antykorozyjnego oraz powłok lakierniczych wózki napędowe i toczne - należy oczyścić metodą strumieniową ścierną i zabezpieczyć antykorozyjnie zgodnie z wymaganiami pkt. 1.4.
- 3.2 Profile kół jezdnych należy zregenerować zgodnie z normą PN-K88251, rys. 2.

Elektryczny

- 4.1 Należy wykonać zmianę polaryzacji instalacji elektrycznej pojazdu do warunków systemu zasilania z sieci trakcyjnej Zamawiającego (biegun ujemny w przewodzie jezdny). Układ elektryczny w członie środkowym niskopodłogowym wykonać jako kompatybilny z pozostałymi członami wagonu. Należy uwzględnić ułożenie przewodów elektrycznych w sposób uporządkowany, bez narażenia na uszkodzenia elektryczne i mechaniczne wynikające z warunków środowiskowych i ruchu pojazdu.

Pasażerska wagonu

- 5.1 Układ funkcjonalny wnętrza w części niskopodłogowej musi być uzgodniony z Zamawiającym. Wnętrze pojazdu musi zapewniać możliwie wysoki komfort i atrakcyjność podróżowania.
- 5.2 Ściany i sufit członu środkowego niskopodłogowego muszą być izolowane akustycznie i cieplnie, a ich wykończenie powinno być estetycznie wykonane i łatwe w utrzymaniu czystości, światłoodporne i tolerujące oddziaływanie środków czyszczących i dezynfekujących.
- 5.3 Wyłożenie ścian bocznych nie może ulegać odkształceniom na skutek opierania się pasażerów o jego powierzchnię.



- 5.4 Kolorystyka wyłożeń ścian bocznych i sufitu musi być jednakowa w całej przestrzeni wagonu.
- 5.5 W części środkowej niskopodłogowej należy zamontować system ogrzewania, oświetlenia i przewietrzania.
- 5.6 Okna w zmodernizowanej części środkowej muszą być zamontowane do konstrukcji wagonu technologią wklejania. Muszą zapewniać dobrą widoczność pasażerom siedzącym i stojącym. Wszystkie okna, muszą posiadać uchylaną do wnętrza górną część wykonaną w sposób uniemożliwiający pasażerom wychylenie się.
- 5.7 W obszarze środka wagonu z obniżoną podłogą, musi znajdować się wolna powierzchnia przeznaczona dla wózków inwalidzkich i wózków dziecięcych łącznie szt. 2.
- 5.8 Część środkowa niskopodłogowa musi posiadać pochylnie umożliwiające wjazd/wyjazd wózków inwalidzkich lub dziecięcych (szerokości co najmniej 800 mm – wymiar umożliwiający wjazd wzorcowego wózka inwalidzkiego o szerokości 700 mm) po obu stronach członu (wagon dwukierunkowy).
- 5.9 Zamontowane pochylnie muszą działać w sposób bezpieczny pod obciążeniem równym 300 kg.
- 5.10 Nachylenie wysuniętej lub rozłożonej pochylni na krawężniku o wysokości 150 mm nie może przekraczać 12% a nachylenie wysuniętej lub rozłożonej pochylni na ziemi nie może przekraczać 36%.
- 5.11 Kontur pochylni oznakować trwale i widocznie materiałem koloru RAL 1035 (żółtym komunikacyjnym) zgodnie z przepisami.
- 5.12 Zmodernizowany pojazd szynowy nie może mieć możliwości ruszenia przy rozłożonej/wysuniętej platformie pochylni.
- 5.13 Część środkowa niskopodłogowa musi posiadać po jednym otworze drzwiowym, (minimalna szerokość prześwitu w drzwiach – 1300 mm) umieszczonym po obu stronach członu (wagon dwukierunkowy).
- 5.14 Skrzydła drzwi muszą być odkładane na zewnątrz i spełniać takie same funkcje jak w członie A i B. Napęd drzwi musi gwarantować niezawodne działanie we wszystkich warunkach eksploatacji pojazdu, eliminować możliwość przypadkowego otwarcia drzwi podczas jazdy tramwaju oraz umożliwiać ręczne otwarcie z wnętrza tramwaju w sytuacjach awaryjnych. Należy zastosować napęd z rewersowaniem (w przypadku przeciążenia prądowego) lub równoważny.
- 5.15 W obszarze przeznaczonym dla wózków inwalidzkich oraz drzwi pasażerskich w części niskopodłogowej należy zamontować przyciski sygnalizacyjne, służące do uruchamiania funkcji wsiadania lub wysiadania użytkownika wózka inwalidzkiego lub dziecięcego.
- 5.16 Sterowanie drzwi musi odbywać się ze stanowiska motorniczego, wyposażonego w sygnalizację ich otwarcia i zamknięcia.
- 5.17 Każde drzwi muszą posiadać sygnalizację optyczną i dźwiękową zamknięcia drzwi.
- 5.18 Układ sterowania drzwi w części niskopodłogowej musi zapewnić:



- 5.18.1 blokadę jazdy w przypadku otwartych drzwi, możliwą do wyłączenia w sytuacjach awaryjnych;
- 5.18.2 urządzenie do awaryjnego otwierania drzwi przez pasażera;
- 5.18.3 zabezpieczenie przed przyciśnięciem pasażera (układ rewersowania);
- 5.18.4 możliwość otwierania drzwi przez pasażerów po zasygnalizowaniu włączenia tej funkcji przez motorniczego.
- 5.19 Część niskopodłogową należy wyposażyć w hamulec bezpieczeństwa zintegrowany z systemem hamulca bezpieczeństwa w pozostałych częściach wagonu, mechanizm działania identyczny jak w hamulcach zainstalowanych w części A i B wagonu (ponowne załączenie po zadziałaniu przy użyciu standardowego klucza 8 mm).
- 5.20 Zabudowa wnętrza zmodernizowanego członu środkowego powinna również uwzględniać:
 - 5.20.1 impregnację zamontowanej sklejki podłogi przedziału pasażerskiego przeciw wilgoci, grzybom i pleśni oraz wykładzinę nie przepuszczającą wody;
 - 5.20.2 możliwość wygodnego mechanicznego sprzątnięcia podłogi, co może zapewnić dobry dostęp do całej jej powierzchni, bez zabudowy podparć siedzeń i występowania miejsc trudno dostępnych;
 - 5.20.3 swobodę przechodzenia, zachowując maksymalną, stosownie do możliwości wykonania szerokość przejścia.
- 5.21 W celu utrzymania czystości, podłoga powinna być przystosowana do zmywania bieżącą wodą zarówno w części środkowej jak w członach A i B.
- 5.22 Zastosowane poręcze i uchwyty swoją ilością i rozmieszczeniem muszą zapewniać wszystkim pasażerom utrzymanie równowagi w czasie jazdy. W przypadku zamontowania poręczy poziomej na wysokości większej niż 1 950 mm od poziomu podłogi obowiązkowo doposażyć taką poręcz uchwytyami elastycznymi w odpowiedniej ilości.
- 5.23 Zastosować nowe siedzenia pasażerskie, które muszą charakteryzować się wyłożeniem miękkim, wandaloodpornym. Kolorystykę określi Zamawiający.
- 5.24 Wymienić szyby pasażerskie na nowe wraz z uszczelkami gumowymi w członach A i B.
- 5.25 Ramy okien uchylnych muszą być poddane renowacji.
- 5.26 Wymienić na nowe wyłożenia ścian bocznych i sufitu w członach A i B.
- 5.27 Wykonać renowację lakierniczą wszystkich drzwi i stopni pasażerskich członu A i B wraz z wymianą zużytych elementów oraz konserwacją zawiasów i mechanizmów. Kolor wewnętrznej strony płatów drzwi - RAL 1015 (kość słoniowa).
- 5.28 Krawędzie stopni i występow w podłodze powinny być trwale i widocznie oznakowane kolorem RAL 1035 (żółty komunikacyjny).



5.2 Przeszklenie kabiny musi zapewniać dobrą widoczność na zewnątrz tramwaju. Słupki międzyokienne ściany czołowej powinny mieć możliwie najmniejszą szerokość i swoim usytuowaniem nie powinny ograniczać pola widzenia w lustrach zewnętrznych (prawym i lewym).

5.3 W celu zapewnienia komfortu cieplnego prowadzącemu pojazd, kabiny motorniczego muszą być izolowane cieplnie od strony zmodyfikowanego czoła wagonu.

5.4 Wycieraczka szyby czołowej zintegrowana z systemem spryskiwacza musi zapewniać przejrzystość szyby w każdych warunkach. System wycieraczek dopasowany do nowej szyby czołowej.

5.5 Wykonawca zastosuje w modernizowanym pojeździe nowe panoramiczne lusterka zewnętrzne, ogrzewane i sterowane z wnętrza wagonu (prawe i lewe).

5.6 Z powodu zmiany kształtu ściany czołowej wymaga się zastosowania nowych elementów wyposażenia kabiny motorniczego takich jak: pulpity, szafki, lusterka wewnętrzne, oświetlenie oraz system kamer.

5.7 Pulpit motorniczego musi być tak skonstruowany, aby wszystkie zlokalizowane na nim urządzenia sygnalizacji i sterowania, były rozmieszczone zgodnie z zasadami ergonomii. Pulpit nie może ograniczać widoczności, powinien charakteryzować się estetycznym wyglądem. Pulpit powinien być jednostką kompaktową, tzn. powinna istnieć możliwość wyjęcia pulpitu z jednego wagonu i montaż na innym wagonie, bez konieczności rozbierania pulpitu.

5.8 W każdej kabinie motorniczego należy przewidzieć miejsca na:

5.8.1 urządzenia do systemu nagłośnienia do przekazywania informacji dla pasażerów;

5.8.2 system monitoringu wizyjnego;

5.8.3 panel sterujący systemem EKM (Elbląska Karta Miejska);

5.8.4 przyłącza z zasilaniem 12V i 24V DC, działające niezależnie od zasilania z sieci jezdnej;

5.8.5 dokumenty;

5.8.6 rzeczy osobiste motorniczego;

5.8.7 miejsce do wypełnienia karty drogowej;

5.8.8 umieszczenie rozkładu jazdy;

5.8.9 przyrząd do ręcznego przestawiania zwrotnic;

5.8.10 zestaw medyczny pierwszej pomocy;

5.8.11 kamizelkę odblaskową;

5.8.12 gaśnicę zgodnie z Przepisami;

5.8.13 przyrząd do ręcznego ściągnięcia odbieraka prądu;

5.8.14 Radiotelefon;

5.8.15 wyświetlacz LCD.



5.9 Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia, przed podpisaniem umowy, propozycji zagospodarowania przestrzeni kabiny.

System Elbląskiej Karty Miejskiej (EKM)

- 7.1 Wagon tramwajowy, w ramach Systemu Elbląskiej Karty Miejskiej, powinien być wyposażony w niżej wymienione urządzenia:
 - 7.1.1 panel sterujący – 1 szt.;
 - 7.1.2 rozdzielacz sygnałowy – 1 szt.;
 - 7.1.3 podstawa modułowa – 1 szt.;
 - 7.1.4 moduł zabezpieczeń – 1 szt.;
 - 7.1.5 urządzenie głośnomówiące – 1 szt.;
 - 7.1.6 kasa fiskalna-bileterka – 1 szt.;
 - 7.1.7 interfejsy kasy – 1 szt.;
 - 7.1.8 moduł komunikacyjny – 1 szt.;
 - 7.1.9 antena GPS/GSM - 1 szt.;
 - 7.1.10 kasownik elektroniczny do kart bezstykowych – 6 szt.;
 - 7.1.11 kasownik elektroniczny do biletów papierowych – 3 szt.
- 7.2 Urządzenia EKM, Zamawiający dostarczy do Wykonawcy na własny koszt.
- 7.3 Panel sterujący oraz kasę fiskalną – bileterkę należy umocować w sposób kompaktowy, zapewniający możliwość szybkiego i łatwego przeniesienia urządzeń bez konieczności wykonywania dodatkowych prac demontażowych.
- 7.4. W ramach modernizacji wagonów tramwajowych Wykonawca wykona instalację elektryczną Systemu Elbląskiej Karty Miejskiej oraz zamontuje urządzenia niezbędne do prawidłowego funkcjonowania systemu.
 - 7.4.1 Wykonawca zamontuje nowe elektroniczne tablice informacyjne, obsługiwane z panelu sterującego:
 - 7.4..11 w kabinie motorniczego w członie A i B, tablica kierunkowa, z numerem linii;
 - 7.4..21 w przedziale pasażerskim, tablica boczna z zewnętrzną informacją kierunku, z numerem linii, w ilości dwie sztuki, w każdym kierunku jazdy;
 - 7.4..31 w części pasażerskiej w członie A i B, wewnętrzna podsufitowa emitująca informację z zaprogramowanymi komunikatami.
 - 7.4.2 Koszt zakupu tablic informacyjnych leży po stronie Wykonawcy.
 - 7.4.3 Wykonawca zamontuje kasowniki potwierdzające ważność biletów w liczbie:
 - 7.4.3.1 w każdym członie po 2 sztuki kasowników elektronicznych do kart bezstykowych, łącznie 6 szt.;



- 7.4.3.2 w każdym członie po 1 sztuce kasowników elektronicznych do biletów papierowych, łącznie 3 szt.
- 7.4.4 Wykonawca zamontuje foniczny system nagłaśniający przekazu informacji pasażerskiej oraz zapowiadania przystanków w sposób mobilny, wynikający z aktualnej pozycji wagonu. Przekaz informacji z systemu musi możliwy wewnątrz jak i na zewnątrz pojazdu, z możliwością wyłączenia przekazu zewnętrznego.
- 7.4.4.1 w każdym członie pojazdu po 1 szt., łącznie 3 głośniki wewnątrz pojazdu;
- 7.4.4.2 z każdej strony wagonu, głośnik zewnętrzny, po 1 szt., w środkowej części wagonu.
- 7.4.5 Wykonawca modernizacji wagonu zobowiązany jest dokonać niezbędnych uzgodnień z wykonawcą systemu EKM.

System monitoringu wizyjnego

- 8.1 Tramwaj musi być wyposażony w system monitoringu wizyjnego, w skład którego wchodzi m. in. Rejestrator cyfrowy, kamery, wyświetlacz LCD oraz urządzenia sterowania. Wymagany zakres monitorowania i rejestrowania obejmuje:
- 8.1.1 całe wnętrze części pasażerskiej tramwaju ze szczególnym uwzględnieniem wejść (możliwość identyfikacji wsiadających i wysiadających pasażerów);
- 8.1.2 strefę znajdującą się przed przodem tramwaju, obejmującą obszar obserwacji przestrzeni w obrębie torowiska;
- 8.1.3 bieżący podgląd rejestrowanego obrazu z możliwością wyboru sekwencji.
- 8.2 Obrazy ze wszystkich kamer monitoringu wizyjnego powinny być w sposób ciągły rejestrowane w postaci cyfrowej, a następnie przechowywane w rejestratorze przez okres, co najmniej 15 kolejnych dni kalendarzowych. Odtwarzanie obrazu zarejestrowanego powinno być możliwe przy użyciu oprogramowania i systemu rejestrującego, dostarczonych przez Wykonawcę.
- 8.3 System monitoringu powinien być zbudowany przy wykorzystaniu nowoczesnego rejestratora cyfrowego oraz kamer cyfrowych w technologii IP.
- 8.4 Wymagane przez Zamawiającego funkcje, powinno realizować oprogramowanie zainstalowane w rejestratorze. Zastosowany rejestrator musi być łatwy w obsłudze, co stworzy możliwość szybkiego odnalezienia na twardym dysku obrazów z zadanego okresu czasu i zgrania ich do komputera przenośnego typu laptop lub na inne medium (np. przenośną pamięć flash, USB, płytę DVD itp.)
- 8.5 Rejestrator powinien być wyposażony w wymienny dysk twardy o pojemności pozwalającej przechowywać obraz z co najmniej 15 kolejnych dni pracy, ze wszystkich podłączonych do niego kamer.
- 8.6 Rejestrator i kamery powinny być odporne na drgania i udary występujące w tramwajach.
- 8.7 Oprogramowanie musi pozwalać na przeglądanie zarejestrowanego obrazu bezpośrednio za pomocą rejestratora na wyświetlaczu LCD, jak również zapewnić



eksport danych z rejestratora na zewnętrznie podłączany nośnik danych (np. zewnętrzny dysk USB). Przeglądarka oprogramowania musi zapewnić przeglądanie zarejestrowanego, zgranego materiału, na dowolnym komputerze z systemem operacyjnym powszechnie dostępnym. Oprogramowanie powinno umożliwiać oglądanie obrazów w zwolnionym i przyspieszonym tempie oraz umożliwiać wydrukowanie obrazu.

Radiotelefon

- 9.1 Radiotelefon powinien być zabudowany w zamykanej szafie aparaturowej (zabezpieczony przed dostępem osób trzecich, lecz z łatwym dostępem dla uprawnionych do serwisowania). W pulpicie kabiny motorniczego należy umieścić po jednym panelu sterowania radiotelefonem. Panele sterowania muszą mieć możliwość łatwego i szybkiego zdejmowania panelu czołowego radiotelefonu przez obsługę wagonu. Należy zabudować radiotelefon dwusystemowy: cyfrowo-analogowy. Wyposażenie radiotelefonu powinno umożliwiać transmisję głosu. Dodatkowo w zastosowanym urządzeniu należy przewidzieć możliwość rozbudowy (w przyszłości) systemu o transmisję danych. Radiotelefon musi być wyposażony w mikrofonosłuchawkę. Wbudowany radiotelefon musi być fabrycznie nowy.
- 9.2 Parametry radiotelefonu (zaprogramowane wg pozwolenia radiowego RRL/M/A/0014/2010):
 - 9.2.1 wykonanie: przewoźne;
 - 9.2.2 częstotliwości analogowe semiduplexowe:
 - D:417,4875 MHz,
 - G:427,4875 MHz,
 - 9.2.3 moc nadawania: 10 W;
 - 9.2.4 odstęp międzykanałowy: 12,5 kHz;
 - 9.2.5 tony CTCSS: 131.8;
 - 9.2.6 napięcie zasilania: 12 V DC.
- 9.3 Antena radiotelefonu powinna być zamontowana na dachu pojazdu. Wbudowana instalacja i antena radiowa oraz połączenie do radiowego urządzenia nadawczo-odbiorczego musi być wykonane przez uprawnionego instalatora. Zastosowana antena radiowa, oraz instalacja musi być fabrycznie nowa. Parametry anteny:
 - 9.3.1 polaryzacja pionowa;
 - 9.3.2 pozioma charakterystyka promieniowania – bezkierunkowa;
 - 9.3.3 pionowa charakterystyka promieniowania – bezkierunkowa;
 - 9.3.4 częstotliwość pracy: 417,4875 MHz – 427,4875 MHz;
 - 9.3.5 moc promieniowania 6,5 dB;
 - 9.3.6 zysk anteny 0 dB;
 - 9.3.7 tłumienie od nadajnika do anteny: 0,5 dB.



- 9.4 Po wykonaniu montażu wykonawca przeprowadzi badania i przedstawi stosowne protokoły:
- 9.4.1 zasilania: polaryzacja zasilania, poziom napięcia;
 - 9.4.2 anteny: współczynnik fali stojącej wraz z wykresem;
 - 9.4.3 radiotelefonu: próby funkcjonalne w warunkach rzeczywistych.

System sterowania zwrotnic

- 10.1 Wagon tramwajowy powinien być wyposażony w radiowy system sterowania zwrotnic, stosowany w systemach torowych Zamawiającego.
- 10.2 Nadajnik radiowy powinien być zamontowany na pulpicie motorniczego w sposób kompaktowy. Układ nadajnika powinien zapewniać swobodny dostęp do przełączników znajdujących się na przednim panelu nadajnika. Parametry nadajnika:
 - 10.2.1 napięcie zasilania: 24 V DC +20 %, - 20%;
 - 10.2.2 pobór mocy : 3 W.
- 10.3 Antena nadawcza musi być zamontowana w przedniej części pojazdu pod podłogą, bez osłon metalowych między anteną i nawierzchnią drogi, zgodnie z wymiarami uzgodnionymi z Zamawiającym. Maksymalna długość linii antenowej: 20 m. Antena nadawcza musi być zamontowana na pomoście A i B.

System rejestracji zdarzeń

- 11.1 Zmodernizowany tramwaj musi być wyposażony w rejestrator zdarzeń. Rejestrator należy umieścić wewnątrz przedziału pasażerskiego, w sposób uniemożliwiający dostęp osób trzecich. Urządzenie musi rejestrować następujące dane:
 - 11.1.1 prędkość jazdy;
 - 11.1.2 przebytą drogę;
 - 11.1.3 napięcie sieci trakcyjnej;
 - 11.1.4 otwarcie i zamknięcie drzwi;
 - 11.1.5 włączenie przez motorniczego hamowania roboczego;
 - 11.1.6 włączenie przez motorniczego hamowania nagłego;
 - 11.1.7 użycia przez motorniczego czuwaka;



11.1.8 użycia przez motorniczego dzwonka zewnętrznego;

11.1.9 zadziałania hamulców szynowych;

11.1.10 wyłączenia blokady jazdy;

11.1.11 użycia przez motorniczego piasecznic.

11.2 Powyższe dane dotyczą rejestracji jazdy wagonem w obu kierunkach. Odczyt dotyczący stanu wagonu musi zawierać dane z ostatnich 24 godzin eksploatacji wagonu, z możliwością zatrzymania rejestracji w chwili zdarzenia. System analizy pamięci nieulotnej musi umożliwiać odczyt zużycia energii na cele trakcyjne i pozostałe. Pojemność pamięci powinna zapewniać rejestrację zdarzeń i zapamiętywanie w/w zbioru danych za okres min. 24 godzin nieprzerwanej pracy wagonu z możliwością ich odczytu i przeniesienia na komputer zewnętrzny.

Uwaga:

1. Przewidzieć zasilanie rejestratora zdarzeń i rejestratora wideo oraz radiotelefonu ze stałym zasilaniem i osobnym zasilaniem wyzwania (ACC), załączanych automatycznie w momencie włączenia wagonu. Powyższe urządzenia muszą być zabezpieczone w sposób niezależny od innych obwodów zasilających.

FORMULARZ 1 (Załącznik nr 2)

<i>(nazwa Wykonawcy/Wykonawców)</i>	OFERTA
-------------------------------------	---------------

Do



Nawiązując do ogłoszenia o zamówieniu w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego sektorowego na „**Modernizację wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych**”. (nr postęp. 2013/S 037-058805)

my, niżej podpisani,

działając w imieniu i na rzecz

(nazwa/firma dokładny adres Wykonawcy/Wykonawców)
(w przypadku składania oferty przez podmioty występujące wspólnie podać nazw/(firmy i dokładne adresy wszystkich wspólników spółki cywilnej lub członków konsorcjum)

1. **SKŁADAMY OFERTĘ** na wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.
2. **OŚWIADCZAMY**, że zapoznaliśmy się ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) oraz wyjaśnieniami i zmianami SIWZ przekazanymi przez Zamawiającego i uznajemy się za związanych określonymi w nich postanowieniami i zasadami postępowania.

OFERUJEMY wykonanie przedmiotu zamówienia

za cenę brutto _____ złotych

(słownie złotych: _____)

zgodnie z załączonym do oferty Formularzem cenowym.

3. **ZOBOWIĄZUJEMY SIĘ** do wykonania zamówienia w terminie określonych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
4. **AKCEPTUJEMY** warunki płatności określone przez Zamawiającego w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
5. **JESTEŚMY** związani ofertą przez czas wskazany w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Na potwierdzenie powyższego wnieśliśmy wadium w wysokości _____ w formie _____

Wadium należy zwrócić na konto nr _____

(dotyczy wadium wniesionego w formie pieniądza)

6. **ZAMÓWIENIE ZREALIZUJEMY** sami*/przy udziale podwykonawców w następującym zakresie*:



(zakres powierzonych prac)

7. **OŚWIADCZAMY**, że sposób reprezentacji Wykonawcy*/Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia* na potrzeby zamówienia jest następujący:

(wypełniają jedynie przedsiębiorcy składający wspólną ofertę – spółki cywilne lub konsorcja)

8. **OŚWIADCZAMY**, iż informacje i dokumenty zawarte na stronach nr od ____ do ____ stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i zastrzegamy, że nie mogą być one udostępniane.
9. **OŚWIADCZAMY**, że zapoznaliśmy się z istotnymi dla Stron postanowieniami umowy, określonymi w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy zgodnej z ofertą, na warunkach określonych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
10. **WSZELKĄ KORESPONDENCJĘ** w sprawie przedmiotowego postępowania należy kierować na poniższy adres:

imię i nazwisko (nazwa):

tel.; faks:

e-mail

11. **OFERTĘ** składamy na _____ stronach.

12. **ZAŁĄCZNIKAMI** do oferty, stanowiącymi jej integralną część są:

-
13. **WRAZ Z OFERTĄ** składamy następujące oświadczenia i dokumenty na __ stronach:

- _____

- _____

_____ dnia __ __ roku

(podpis Wykonawcy/Pełnomocnika)



* Niepotrzebne skreślić.

FORMULARZ 2 (Załącznik nr 3)

<p>(nazwa Wykonawcy/Wykonawców)</p>	<p>FORMULARZ CENOWY</p>
-------------------------------------	--------------------------------

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzony w trybie przetargu nieograniczonego sektorowego na „**Modernizację wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych**”.
(nr postępow. 2013/S 037-058805)



oświadczamy, że oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z poniższymi cenami:

.....

za cenę całkowitą brutto zł. (słownie złotych:.....),

(cena zawiera koszt transportu wagonów po modernizacji, wraz z ubezpieczeniem)

stawka podatku od towarów i usług%,

Przedmiot	Ilość	Cena jednostkowa w PLN		RAZEM cena całkowita brutto w PLN
		netto	brutto	
Modernizacja wagonu tramwajowego o typu M8C	2			

(cena zawiera koszt transportu wagonów po modernizacji, wraz z ubezpieczeniem)

stawka podatku od towarów i usług -%,

Gwarancja:

- Wykonawca udzieli gwarancji na zmodernizowane wagony tramwajowe (w zakresie wykonanej modernizacji) na okres miesięcy od daty odbioru stwierdzonego protokołem zdawczo-odbiorczym, bez limitu kilometrów.
- Wykonawca udzieli gwarancji dla całej struktury nadwozia, blach poszycia zewnętrznego, poszycia dachu, oraz na perforację korozyjną i powłok lakierniczych na okres miesięcy.
- Wykonawca udzieli gwarancji na szkielet nadwozia nowego członu środkowego i elementów modyfikowanych w zakresie pęknięcia konstrukcji na okres miesięcy.

_____ dnia ____ ____ roku



(podpis Wykonawcy/Pełnomocnika)

FORMULARZ 3 (Załącznik nr 4)

<p>(nazwa Wykonawcy/Wykonawców)</p>	<p>OŚWIADCZENIE o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp</p>
-------------------------------------	--

Składając ofertę w przetargu nieograniczonym sektorowym na „**Modernizację wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych**”.
(nr postępow. 2013/S 037-058805)

oświadczamy, że spełniamy warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp.



_____ dnia ____ ____ roku

(podpis Wykonawcy/Pelnomocnika)

UWAGA: W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia niniejsze „Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp.” powinno być złożone w imieniu wszystkich Wykonawców.

FORMULARZ 4 (Załącznik nr 5)

<p>(nazwa Wykonawcy/Wykonawców)</p>	<p>OŚWIADCZENIE o braku podstaw do wykluczenia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp</p>
-------------------------------------	---

Składając ofertę w przetargu nieograniczonym sektorowym na: **„Modernizację wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych”**
(nr postęp. 2013/S 037-058805)

w imieniu Wykonawcy



oświadczam, że brak jest podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

_____ dnia __ __ ____ roku

Wykonawcy/Pełnomocnika)

(podpis)

UWAGA: Niniejsze „Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.,” składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

FORMULARZ 5 (Załącznik nr 6)

<p>(nazwa Wykonawcy/Wykonawców)</p>	<p>OŚWIADCZENIE o braku podstaw do wykluczenia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp – w odniesieniu do podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, a które to podmioty będą brały udział w realizacji części zamówienia</p>
-------------------------------------	--



Oddając do dyspozycji Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia niezbędne zasoby na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia **„Modernizacja wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych”** (nr postęp. 2013/S 037-058805),

oświadczam, że w odniesieniu do

_____ (nazwa podmiotu)

brak jest podstaw do wykluczenia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

_____ dnia ____ ____ roku

_____ (podpis Wykonawcy/Pełnomocnika)

UWAGA: Niniejsze „Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp” składa każdy podmiot, na zasobach którego Wykonawca polega, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, a które to podmioty będą brały udział w realizacji części zamówienia.

FORMULARZ 6 (Załącznik nr 7)

<p>(nazwa Wykonawcy/Wykonawców)</p>	<p>WIEDZA I DOŚWIADCZENIE</p>
-------------------------------------	--------------------------------------

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego sektorowego na: **„Modernizację wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych”**. (nr postęp. 2013/S 037-058805),

przedkładamy wykaz wykonanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania opisanego przez Zamawiającego warunku wiedzy i doświadczenia:

Lp.	Nazwa	Nazwa/firma	Charakterystyka	Ilość
-----	-------	-------------	-----------------	-------



	Wykonawcy (podmiotu), wykazującego posiadanie doświadczenia	i adres Zamawiającego/ Zlecającego (odbiorcy)	zamówienia/Informacje potwierdzające spełnianie warunku opisanego w pkt 6.2.2) SIWZ	
1	2	3	4	5

UWAGA:

W przypadku gdy Wykonawca, wykazując spełnianie warunku, polega na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, zobowiązany jest udowodnić, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

Załączamy dokumenty potwierdzające, że wskazane w wykazie usługi zostały wykonane należycie.

_____ dnia ___ __ _____ roku

(podpis Wykonawcy/Pełnomocnika)



Załącznik nr 8 do SIWZ

UMOWA NR

Zawarta dniaW..... pomiędzy:

Tramwajami Elbląskimi Spółką z o.o. z siedzibą w Elblągu- ul. Browarna 91, 82-300 Elbląg, o kapitale zakładowym wynoszącym PLN, który został pokryty w całości, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym wpod numerem KRS:, o numerze NIP....., o numerze identyfikacyjnym REGON:, zwaną w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”, którą reprezentują:

- -

- -

a

(.....) z siedzibą w (.....), o kapitale zakładowym wynoszącym PLN, zarejestrowaną w Sądzie (.....), w (.....) pod numerem KRS: (.....), o numerze NIP: (.....) o numerze identyfikacyjnym REGON: (.....), zwanym(a) w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”, które reprezentują:

1. (.....)

2. (.....)

zwanym w dalszej części umowy łącznie „**Stronami**”.

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie



W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego zarejestrowanego pod numerem sprawy: *nr postępowania: 2013/S 037-058805* zawiera się umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest modernizacja przez Wykonawcę na zamówienie Zamawiającego wagonów tramwajowych typu M8C, zwanych (dalej „wagonami tramwajowymi”).
2. W ramach udzielonego zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do modernizacji 2 szt. wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych typu M8C. Szczegółowy zakres rzeczowy przedmiotu umowy zawiera „Opis przedmiotu zamówienia” stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że:
 - 3.1 zapoznał się z wymaganiami Zamawiającego i Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia i nie wnosi do nich żadnych uwag;
 - 3.2 posiada odpowiednie przygotowanie techniczne oraz ma dostęp do niezbędnego sprzętu i technologii, które pozwolą na zrealizowanie prac objętych niniejszą Umową, zgodnie z obowiązującymi przepisami branżowymi;
 - 3.3 właściwie ocenił wszelkie warunki dla wykonania prac objętych niniejszą Umową.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać cały zakres przedmiotu umowy w terminie do dnia
2. Zamawiający przekazuje Wykonawcy wagony tramwajowe do wykonania modernizacji w 1 komplecie składającym się z 2 sztuk wagonów, na podstawie obustronnie podpisanego protokołu przekazania do modernizacji wagonów tramwajowych, zgodnie z załącznikiem nr 2, w terminie do 30 dni kalendarzowych od daty podpisania niniejszej Umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest do odbioru kompletu wagonów do modernizacji w terminie uzgodnionym pomiędzy Stronami, nie przekraczającym 30 dni kalendarzowych od daty podpisania niniejszej Umowy.
4. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania kompletu wagonów po modernizacji w terminie uzgodnionym pomiędzy Stronami, nie przekraczającym 6 miesięcy od daty dostarczenia kompletu wagonów do Wykonawcy.
5. Za datę zakończenia modernizacji kompletu wagonów przyjmuje się datę podpisania protokołu odbioru końcowego wagonów.
6. Transport wagonów tramwajowych wraz z ich ubezpieczeniem, do miejsca przeprowadzania prac modernizacyjnych zapewnia Zamawiający, ponosząc wszystkie koszty i ryzyko związane z przewozem.



§ 3

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Wykonawca otrzyma łączne wynagrodzenie brutto w kwocie (.....) zł (słownie:), obejmujące wynagrodzenie netto w kwocie (.....) zł (słownie:) oraz podatek VAT w kwocie (.....) zł (słownie:
2. Cena jednostkowa: za 1 wagon tramwajowy: zł brutto (słownie:), obejmująca wynagrodzenie netto w kwocie (.....) zł (słownie:) oraz podatek VAT w kwocie (.....) zł (słownie:),
3. Cena za wykonanie całości przedmiotu Umowy określona w ust.1, jak również cena jednostkowa, określone w ust. 2 są cenami niezmiennymi.
4. Wynagrodzenie określone w ust. 1, jak również określone w ust. 2 odpowiada zakresowi prac objętych niniejszym zamówieniem, uwzględniającemu wszystkie koszty związane z jego wykonaniem, a w tym: robociznę, materiały, urządzenia oraz sprzęt, niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, łącznie z kosztami: transportu (w tym ubezpieczenia), prób, sprawdzeń oraz badań technicznych, związanymi z kontrolami i odbiorami wagonów przez Zamawiającego, instruktą pracowników Zamawiającego oraz licencjami na oprogramowanie:
 - 4.1 systemów sterujących pracą tramwaju;
 - 4.2 systemów rejestracji informacji technicznej i zdarzeń;
 - 4.3 systemów informacji pasażerskiej;
 - 4.4 systemów oznaczania ważności biletów;
 - 4.5 systemu monitoringu;
 - 4.6 innych narzędzi informatycznych niezbędnych do zapewnienia należytej pracy, obsługi i diagnostyki tramwaju.

§ 4

1. Zamawiający zobowiązuje się do:
 - 1.1 protokolarnego przekazania wagonów tramwajowych do modernizacji;
 - 1.2 przeprowadzenia wspólnie z Wykonawcą protokolarnych odbiorów wagonów tramwajowych po modernizacji;
 - 1.3 dokonania zapłaty za prawidłowo wykonany i odebrany przedmiot Umowy;
 - 1.4 wydelegowania personelu na instruktą w terminie uzgodniony pomiędzy stronami.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo przeprowadzenia kontroli przez swoich przedstawicieli w trakcie wykonywania prac modernizacyjnych wagonów tramwajowych, o czym poinformuje Wykonawcę co najmniej z trzydniowym wyprzedzeniem (dni robocze).



§ 5

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1.1 ponoszenia odpowiedzialności za szkody wyrządzone Zamawiającemu i osobom trzecim po przejęciu od Zamawiającego, na podstawie protokołu przekazania do modernizacji wagonów tramwajowych, każdego wagonu tramwajowego;
 - 1.2 wykonania przedmiotu Umowy zgodnie z zakresem rzeczowym, o którym mowa w § 1 niniejszej Umowy;
 - 1.3 stosowania przy realizacji przedmiotu umowy materiałów i wyrobów dopuszczonych do obrotu w rozumieniu obowiązujących przepisów;
 - 1.4 prawidłowego wykonania wszystkich prac związanych z realizacją przedmiotu Umowy zgodnie z obowiązującymi normami, obowiązującymi przepisami i zasadami współczesnej wiedzy technicznej;
 - 1.5 zapewnienia pracowników, kadry i nadzoru, posiadających odpowiednią wiedzę i doświadczenie potrzebne do realizacji zamówienia;
 - 1.6 zapewnienia maszyn i sprzętu koniecznego do wykonania przedmiotu zamówienia;
 - 1.7 ścisłej współpracy z Zamawiającym, w tym umożliwienie przedstawicielom Zamawiającego dokonywanie kontroli w toku prac modernizacyjnych;
 - 1.8 informowania Zamawiającego z przynajmniej trzydniowym wyprzedzeniem o terminach zakończenia robót zanikających i ulegających zakryciu;
 - 1.9 pisemnego zawiadomienia Zamawiającego o terminach odbioru technicznego i końcowego wagonów tramwajowych, na co najmniej 7 dni przed datą odbioru;
 - 1.10 przedstawienia do odbioru końcowego Zamawiającemu w jego siedzibie – zajezdnia tramwajowa przy ul. Browarnej 91 w Elblągu, zmodernizowanych wagonów tramwajowych, które przeszły pozytywnie badania techniczne, wykonane kosztem i staraniem Wykonawcy;
 - 1.11 dokonania własnym staraniem i kosztem - przed odbiorem końcowym - rejestracji wagonów, tj. przeprowadzenia badania technicznego zgodnie z „Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 28 stycznia 2011r. w sprawie zakresu, warunków, terminów i sposobu przeprowadzania badań technicznych tramwajów i trolejbusów oraz jednostek wykonujących te badania” (Dz. U. 2011.65.343) wraz z uzyskaniem pozytywnego zaświadczenia o przeprowadzonym badaniu technicznym tramwaju, dopuszczającego tramwaj do ruchu.

§ 6

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji na wykonany przedmiot zamówienia, licząc od dnia dokonania odbioru końcowego i przekazania wagonów do użytkowania:
 - 1.1 na zmodernizowane wagony tramwajowe (w zakresie wykonanej modernizacji) na okres miesięcy;
 - 1.2 dla całej struktury nadwozia, blach poszycia zewnętrznego, poszycia dachu, oraz na perforację korozyjną i powłok lakierniczych na okres miesięcy;



- 1.3 na szkielet nadwozia nowego członu środkowego i elementów modyfikowanych w zakresie pęknięcia konstrukcji na okres miesięcy.
2. Wykonawca po dokonany odbiorze końcowym każdego zmodernizowanego wagonu, wystawi „Kartę gwarancyjną” wg wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej Umowy.
3. Usunięcia wad i usterek gwarancyjnych Wykonawca dokona na własny koszt, w ciągu 3 dni roboczych od daty zgłoszenia przez Zamawiającego.
4. W uzasadnionych przypadkach braku możliwości usunięcia wady gwarancyjnej przez Wykonawcę w terminie, o którym mowa w ust. 3, dopuszcza się możliwość wydłużenia terminu naprawy, za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego.
5. Czas postoj wagonu z tytułu napraw gwarancyjnych, liczony od momentu zgłoszenia wady lub usterki do momentu jej usunięcia, wydłuża jego gwarancję o ten czas.
6. Fakt wykonania naprawy gwarancyjnej Wykonawca zobowiązany jest potwierdzić w dokumentacji zjazdowej Zamawiającego wraz z adnotacją o przedłużeniu gwarancji o czas wynikający z przestoju wagonu.

§ 7

1. Rozliczenie przedmiotu zamówienia odbywać się będzie na podstawie faktur wystawionych w oparciu o protokół odbioru końcowego każdego wagonu tramwajowego, podpisany przez Zamawiającego bez uwag i zastrzeżeń (protokół wg załącznika nr 4), na podstawie wykonanych prac zgodnie z określonym w § 1 ust. 2 zakresem rzeczowym.
2. Do każdej faktury zostanie naliczony podatek VAT w obowiązującej wysokości.
3. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty faktur na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury VAT wraz z protokołem odbioru końcowego podpisanym przez Zamawiającego bez uwag i zastrzeżeń.
4. Za dzień zapłaty uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 8

1. Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania przedmiotu Umowy w formie w wysokości 5 % wynagrodzenia umownego brutto wskazanego w § 3 ust. 1. Umowy tj. w kwocie (słownie).
2. W trakcie wykonywania Umowy Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia na jedną lub kilka form, o których mowa w art. 148 ust. 1 – ustawy Prawo zamówień publicznych.
3. Wniesione zabezpieczenie przeznaczone jest w 30% na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady, zaś 70% przeznaczone jest jako gwarancja zgodnego z umową wykonania zamówienia.
4. W przypadku należytego wykonania prac modernizacyjnych 70% zabezpieczenia zostanie zwrócone lub zwolnione w ciągu 30 dni od daty odbioru końcowego



§ 9

1. Wykonawca, w celu dokonania odbioru każdego zmodernizowanego wagonu, przedłoży Zamawiającemu kopie niezbędnych dokumentów, a w szczególności świadectwa jakości materiałów i podstawowych podzespołów, atesty, dopuszczenia, aprobaty techniczne, certyfikaty, protokoły wykonanych prób oraz inne określone przepisami.
2. Z czynności odbiorowych zostaną sporządzone protokoły odbioru technicznego i końcowego dla każdego wagonu tramwajowego zgodnie z załącznikami nr 4 i 5 .
3. Ujawnione wady lub usterki w trakcie odbioru zostaną usunięte w wyznaczonym przez Strony terminie wskazanym w protokole odbioru.
4. Wykonawca zobowiązany jest wraz z dostawą pierwszego zmodernizowanego wagonu tramwajowego dostarczyć Zamawiającemu sprzęt i oprogramowanie niezbędne do prawidłowej eksploatacji wagonu.
5. Wykonawca przekaze Zamawiającemu w 5 egz. dokumentację powykonawczą zmodernizowanych wagonów tramwajowych, w tym:
 - 5.1 instrukcję obsługi wagonu przez motorniczego;
 - 5.2 instrukcję obsługi technicznych;
 - 5.3 schematy ideowe instalacji elektrycznej;
 - 5.4 schematy montażowe listew połączeń elektrycznych;
 - 5.5 dokumentację techniczno-ruchową wprowadzonych podzespołów.
6. Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć specjalistyczne oprogramowania komputerowe, (wraz z udzieleniem licencji) w ramach realizacji przedmiotu zamówienia oraz protokoły komunikacyjne zapewniające możliwość nawiązania współpracy z innymi podsystemami informatycznymi zamontowanymi w tramwaju i oprogramowaniem służącym do obróbki pozyskanych danych eksploatacyjnych.

§ 10

1. Wykonawca zobowiązany jest przeprowadzić własnym staraniem i kosztem jednodniowy instruktaż pracowników Zamawiającego:
 - 1.1 zaplecza technicznego w zakresie obsługi codziennej wagonu (min. 3 pracowników);
 - 1.2 działu eksploatacji w zakresie wyposażenia stanowiska motorniczego (min. 3 pracowników).
2. Szkolenie powinno być przeprowadzone w siedzibie Zamawiającego po dostarczeniu pierwszego wagonu.

§ 11

- 1 Wykonawca przedmiotu niniejszej Umowy nie może bez zgody Zamawiającego przekazać praw i obowiązków, wynikających z niniejszej Umowy, pod rygorem nieważności.



- 2 Wykonawca odpowiada względem Zamawiającego za prace, które wykonuje przy pomocy podwykonawców.

§ 12

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1.1 za odstąpienie od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca, w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1. Przepis niniejszy pozostaje w mocy po wygaśnięciu Umowy w wyniku odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze stron;
 - 1.2 za opóźnienie w odbiorze dostarczonego przez Zamawiającego kompletu wagonów tramwajowych do modernizacji w stosunku do terminu wskazanego w § 2 ust. 3 - w wysokości 0,01% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia;
 - 1.3 za opóźnienie w przekazaniu Zamawiającemu kompletu wagonów tramwajowych do użytkowania tj. za przekroczenie terminu wyznaczonego w § 2 ust. 4 - w wysokości 0,2% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia;
 - 1.4 za opóźnienie w usunięciu wad i/lub usterek stwierdzonych przy odbiorze lub ujawnionych w okresie gwarancji lub rękojmi danego wagonu- 0,3% wynagrodzenia brutto określonego odpowiednio w § 3 ust. 2 za każdy dzień opóźnienia, po upływie terminu wyznaczonego na usunięcie wad.
2. W razie, gdy kary umowne nie pokryją poniesionej szkody, Zamawiający zachowuje możliwość dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach przewidzianych w kodeksie cywilnym.
3. Zamawiający może odstąpić od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w przypadku, gdy Wykonawca:
 - 3.1 nie odebrał w terminie wskazanym w § 2 ust. 3 od Zamawiającego kompletu wagonów do modernizacji;
 - 3.2 przerwał realizację prac modernizacyjnych i przerwa ta trwa dłużej niż 30 dni.
4. Odstąpienie to wywiera skutek prawny na przyszłość, tj. od chwili złożenia oświadczenia woli przez Zamawiającego w tym przedmiocie.
5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenia z bieżących faktur wysokości naliczonych kar umownych.

§ 13

1. Zamawiający zgodnie z art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy. Zmiana możliwa jest w przypadku wystąpienia co najmniej jednej z okoliczności wymienionych poniżej, z uwzględnieniem podanych warunków ich wprowadzenia:
 - 1.1. Zmiana terminu przewidzianego na zakończenie modernizacji 2 sztuk wagonów tramwajowych, będąca następstwem okoliczności takich jak w szczególności:
 - 1.1.1. wstrzymanie modernizacji wagonów przez Zamawiającego.
 - 1.2. W przypadku wystąpienia okoliczności wymienionej wyżej, termin przewidziany na ukończenie przedmiotu umowy w sprawie zamówienia publicznego, a tym samym



na ukończenie wykonywanej usługi/zamówienia, może ulec odpowiedniemu przedłużeniu o czas niezbędny do zakończenia wykonywania przedmiotu Umowy w należyty sposób, nie dłużej jednak niż o okres trwania tych okoliczności.

2. Pozostałe rodzaje dopuszczalnych zmian spowodowane mogą być następującymi okolicznościami:

2.1 siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z SIWZ. Za przypadki siły wyższej, które uwalniają Strony od wypełnienia zobowiązań umownych na czas trwania siły wyższej, uznaje się nieprzewidziane wydarzenia, które wystąpią niezależnie od woli Stron i po zawarciu niniejszej Umowy, a którym Strona nie będzie mogła zapobiec, przy zastosowaniu należytej staranności, udaremniając całkowicie lub częściowo wypełnienie zobowiązań umownych, jak np. pożar, powódź, trzęsienie ziemi, wojna, mobilizacja, działania wojenne wroga, ataki terrorystyczne, embargo lub zarządzenia władz. Siłą wyższą nie jest brak siły roboczej, materiałów i surowców, środków transportu, chyba że jest to spowodowane siłą wyższą. O zaistnieniu okoliczności uznanych za siłę wyższą, Strony są zobowiązane niezwłocznie się powiadamiać;

2.2 zmianami uzasadnionymi okolicznościami, o których mowa w art. 357[1] §1 Kodeksu cywilnego;

2.3 zmianą terminu realizacji Umowy w przypadku wystąpienia przestojów i przerw zawinionych przez Zamawiającego, przy czym w takim przypadku okres przesunięcia terminu zakończenia realizacji Umowy równy będzie okresowi przerwy lub przestoju;

2.4 zmianą podwykonawców pod warunkiem, że nowy podwykonawca wykaże spełnienie warunków w zakresie nie mniejszym niż wskazany na etapie postępowania o zamówienie publiczne dotychczasowy podwykonawca;

2.5 przypadku wystąpienia robót zamiennych, przy czym zmiana ta nie może powodować podwyższenia wynagrodzenia, o którym mowa w §3 Umowy.

3. Wszystkie powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią one jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.

4. Nie stanowią zmiany Umowy w rozumieniu art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych:

4.1 zmiana danych teleadresowych;

4.2 zmiana danych związanych z obsługą administracyjno - organizacyjną Umowy (np. zmiana nr rachunku bankowego);

4.3 udzielenie zamówień dodatkowych określonych w przepisach ustawy Prawo zamówień publicznych.

5. Strona, która występuje z propozycją zmiany Umowy, w oparciu o przedstawiony powyżej katalog zmian Umowy, zobowiązana jest do sporządzenia i uzasadnienia wniosku o taką zmianę. Wszelkie zmiany Umowy dla swej ważności będą wymagały formy pisemnej w postaci aneksu do Umowy pod rygorem nieważności.



Cesja wierzytelności wynikająca z niniejszej Umowy może być dokonana tylko za pisemną uprzednią zgodą Zamawiającego pod rygorem nieważności.

§ 15

Ewentualne spory mogące wyniknąć z naruszenia postanowień niniejszej Umowy, zostaną rozstrzygnięte przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 16

W sprawach nieuregulowanych w treści niniejszej Umowy zastosowanie mają przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych i Kodeksu cywilnego.

§ 17

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z przeznaczeniem po jednym dla każdej ze Stron.

§ 18

Załącznikami do Umowy stanowiącymi jej integralną część są:

1. Opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1.
2. Protokół przekazania wagonu tramwajowego do modernizacji – załącznik nr 2.
3. Karta gwarancyjna - załącznik nr 3.
4. Protokół odbioru końcowego wagonu tramwajowego – załącznik nr 4.
5. Protokół odbioru technicznego wagonu tramwajowego – załącznik nr 5.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA



ZAŁĄCZNIK NR 2 DO UMOWY NR

PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA WAGONU TRAMWAJOWEGO DO MODERNIZACJI

Zadanie: „**Modernizacja 2 sztuk wagonów tramwajowych trójczłonowych,
dwukierunkowych typu M8C**”

Sporządzony dnia pomiędzy Zamawiającym:

**Tramwaje Elbląskie Spółka z o.o.
ul. Browarna 91
82-300 Elbląg**

a Wykonawcą:

.....
.....
.....

1. Zgodnie z Umową nr z dnia, Zamawiający przekazuje
Wykonawcy wagon tramwajowy typu M8C o numerze inwentarzowym:

.....

2. Przekazany wagon należy zmodernizować zgodnie z Umową oraz z
opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do Umowy.

3. Uwagi

.....

4. Podpisy

Zamawiający:

1.
2.
3.

Wykonawca:

1.
2.
3.



ZAŁĄCZNIK NR 3 DO UMOWY NR

KARTA GWARANCYJNA

1.
.....

(nazwa Wykonawcy)

udziela gwarancji na modernizację wagonu tramwajowego typu M8C o nr inwentarzowym wykonanej na podstawie umowy z dnia nr

2. Wykonawca udziela gwarancji w n/w zakresie:

a) na zmodernizowane wagony tramwajowe (w zakresie wykonanej modernizacji) na okres miesięcy od daty odbioru stwierdzonego protokołem zdawczo-odbiorczym, bez limitu kilometrów.

b) dla całej struktury nadwozia, blach poszycia zewnętrznego, poszycia dachu, oraz na perforację korozyjną i powłok lakierniczych na okres miesięcy.

c) na szkielet nadwozia nowego członu środkowego i elementów modyfikowanych w zakresie pęknięcia konstrukcji na okres miesięcy.

3. W okresie gwarancyjnym Użytkownik (Tramwaje Elbląskie Spółka z o.o.) zobowiązany jest do wykonania obsługi technicznych zgodnie z przyjętą u Użytkownika procedurą obsługi i przeglądów tramwajów.

4. W przypadku wystąpienia awarii wagonu tramwajowego Użytkownik powiadamia niezwłocznie Wykonawcę modernizacji pocztą elektroniczną na adres lub faksem na nr tel. Zgłoszenie winno zawierać czas zaistnienia, rodzaj i okoliczności ujawnienia się wady.

5. Wykonawca zobowiązuje się w terminie do 3 dni roboczych od zgłoszenia usunąć wady. W przypadku niespełnienia w/w wymogu, za zgodą Użytkownika, mogą mieć zastosowanie zapisy § 6 ust 4 umowy z dnia ... nr

6. W ramach gwarancji Wykonawca pokrywa koszty związane z usunięciem awarii wagonu.

7. Gwarancja traci ważność w przypadku:



- a) dokonywania zmian technicznych, przeróbek nie uzgodnionych z Wykonawcą i stosowania materiałów niezgodnych z dokumentacją techniczną,
 - b) uszkodzenia elementu, aparatury, podzespołu powstałego wskutek kolizji, wypadku, wykolejenia itp. wagonu tramwajowego z przyczyn niezwiązanych z modernizacją danego wagonu przez Wykonawcę.
8. Fakt wykonania naprawy gwarancyjnej Wykonawca zobowiązany jest potwierdzić w dokumentacji zajezdniowej wraz z adnotacją o przedłużeniu gwarancji o czas wynikający z przerwy w eksploatacji tramwaju, tj. od momentu zgłoszenia do momentu usunięcia usterki.
9. Gwarancja obowiązuje po dostarczeniu zmodernizowanego wagonu tramwajowego do właściwej jednostki organizacyjnej Użytkownika i po dokonaniu jego odbioru zgodnie z Protokołem odbioru końcowego i na okres:
- a) na modernizację wagonów tramwajowych (w zakresie wykonanej modernizacji) miesięcy.
 - b) dla całej struktury nadwozia, blach poszycia zewnętrznego, poszycia dachu, oraz na perforację korozyjną i powłok miesięcy.
 - c) na szkielet nadwozia nowego członu środkowego i elementów modyfikowanych w zakresie pęknięcia konstrukcji miesięcy.



ZAŁĄCZNIK NR 4 DO UMOWY NR

PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO WAGONU TRAMWAJOWEGO

Zadanie: „**Modernizacja 2 sztuk wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych typu M8C**”

Sporządzony dnia pomiędzy Zamawiającym:

Tramwaje Elbląskie Spółka z o.o.

ul. Browarna 91

82-300 Elbląg

a Wykonawcą:

.....
.....
.....

Zgodnie z umową nr z dnia,

Komisja odbiorowa w składzie:

Zamawiający:

Wykonawca:

1.
2.
3.
4.
5.

1.
2.
3.
4.
5.

przeprowadziła odbiór końcowy zmodernizowanego wagonu tramwajowego typu M8C o nr inwentarzowym Nr.....

1. Wykonawca przedłożył /nie przedłożył* dokumenty zawarte w UMOWIE NR..... §9 ust.1
2. Przeprowadzono jazdę próbną która wykazała następujące parametry drogi hamowania:
 - a) hamowanie robocze i awaryjne:,
 - b) hamowanie nagłe:,
 - c) hamowanie bezpieczeństwa,
3. Dokonano oględzin wagonu i oceniono następujące elementy:
 - a) pochylnie umożliwiające wjazd/wyjazd wózków inwalidzkich lub dziecięcych.....,



- b) okna uchylne.....
- c) siedzenia pasażerskie.....
- d) urządzenia klimatyzacyjne kabin motorniczego.....
- e) drzwi.....
- f) system rejestracji zdarzeń.....,
- g) czuwak.....
- h) monitoring.....
- i) system EKM.....
- j) pulpit motorniczego.....

Dokonano oceny poprzez zapis sprawny/ niesprawny.

2. Komisja stwierdza, że odbiór końcowy został/ nie został* dokonany i wagon uznano za zdolny/ nie zdolny* do użytkowania

3. Stwierdzone wady i usterki podczas odbioru i termin ich usunięcia

.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. Dokumenty przedłożone przez Wykonawcę

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

5. Podpisy Komisji

Zamawiający:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Wykonawca:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Legenda:



*- niepotrzebne skreślić

ZAŁĄCZNIK NR 5 DO UMOWY NR

PROTOKÓŁ ODBIORU TECHNICZNEGO WAGONU TRAMWAJOWEGO

Zadanie: „**Modernizacja 2 sztuk wagonów tramwajowych trójczłonowych, dwukierunkowych typu M8C**”

Sporządzony dnia pomiędzy Zamawiającym:

Tramwaje Elbląskie Spółka z o.o.

ul. Browarna 91

82-300 Elbląg

a Wykonawcą:

.....

Zgodnie z umową nr z dnia,

Komisja odbiorowa w składzie:

Zamawiający:

Wykonawca:

1.
2.
3.
4.
5.

1.
2.
3.
4.
5.

przeprowadziła odbiór techniczny zmodernizowanego wagonu tramwajowego typu M8C o nr inwentarzowym Nr.....

Komisja ustaliła co następuje:

Zakres rzeczowy dotyczący modernizacji wagonu tramwajowego został/nie został* wykonany w całości, zgodnie z UMOWĄ i załącznikiem nr 1 do UMOWY „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”. Potwierdza to wykonana przez Wykonawcę dokumentacja oraz oględziny jakościowe wykonanych prac.

Uwagi.....Po

dpisy Komisji

Zamawiający:

Wykonawca:

1.
2.
3.
4.
5.

1.
2.
3.
4.
5.